



FEDERATION FRANÇAISE DE PARACHUTISME

62 rue de Fécamp - 75012 PARIS

Tél : 01.53.46.68.68 - Fax : 01.53.46.68.70

e-mail : ffp@ffp.asso.fr

Web : www.ffp.asso.fr

**COMMISSION TECHNIQUE ET
PEDAGOGIQUE
CIRCULAIRE DE SECURITE N° 150**

Réf.: JMS/08/0381

Date:15/02/2008

Emetteur: Eric FRADET

Objet: Amélioration des conditions d'ouverture de conteneurs de secours.

Matériels concernés: Tous les sac-harnais ICON fabriqués par AERODYNE, toutes tailles de sac.

Texte :

Suite à de **nombreux essais** menés par la CTP, il est apparu que le placement des sectionneurs **SOUS** les extracteurs des parachutes à extracteur interne pouvait parfois induire des retards plus ou moins importants d'ouverture des rabats du conteneur de secours lors d'ouverture par le déclencheur.

Des essais menés sur les **ICON** n'ont pas dérogé à ces constatations

Selon les recommandations émises par **AIRTEC** et **AAD** pour l'ensemble des sac-harnais à extracteur interne, l'emplacement du sectionneur du déclencheur doit être modifié depuis sa position en dessous du rabat n°1 (en-dessous de l'extracteur de secours) pour une position située au-dessus du rabat n°3 (au-dessus de l'extracteur de secours)

Cette action vise à réduire la longueur de bouclette de fermeture coupée qui doit circuler dans les œillets des rabats du sac.

En réduisant et standardisant cette longueur de bouclette, l'ouverture du conteneur de secours est améliorée en cas d'activation par le déclencheur.

L'ouverture manuelle du conteneur de secours n'est **PAS** concernée et la modification demandée ne l'affecte en rien.

Par conséquence, pour prévenir des retards ou blocages de conteneurs de secours lors d'une ouverture par déclencheur, nous rendons **OBLIGATOIRE** la modification proposée par le constructeur **AERODYNE**

Vous trouverez ci-joint la traduction dans le bulletin de service suivant.



FEDERATION FRANÇAISE DE PARACHUTISME

62 rue de Fécamp - 75012 PARIS

Tél : 01.53.46.68.68 - Fax : 01.53.46.68.70

e-mail : ffp@ffp.asso.fr

Web : www.ffp.asso.fr



SERVICE BULLETIN SB210108

CONTENEUR ICON

CHANGEMENT DE POSITION DU SECTIONNEUR

Date d'émission : 25 Janvier 2008

Page 1 sur 10

Statut : Bulletin sur demande

Identification: Tous les sacs-harnais Icon.
Numéro de Part : P120, P125

Origine : La Fédération Française de Parachutisme a imposé que tous les sacs-harnais utilisés en France disposent le sectionneur du déclencheur au-dessus du ressort d'extracteur de secours.

Le sac-harnais Icon a été conçu, testé et certifié avec le sectionneur du déclencheur positionné en dessous du ressort d'extracteur de secours et positionné sur le rabat du conteneur de secours n°1. Aerodyne a aussi certifié le sectionneur du déclencheur pour être positionné au-dessus du ressort d'extracteur de secours. Les deux positions du déclencheur sont approuvées et fonctionnelles. Le bulletin Technique est donc classifié comme facultatif.

Matériaux: Fil de nylon taille E
Sangle de Type 12 de 43mm
Galon type 3 de 25mm



SERVICE BULLETIN SB210108

CONTENEUR ICON

CHANGEMENT DE POSITION DU SECTIONNEUR

Date d'émission : 25 Janvier 2008

Page 2 sur 10

Photos:

1. Retirer la position existante du sectionneur du déclencheur



1.1 Rabat n° 1 du secours



1.2 Retirer la sangle de type 12



1.3 Découdre soigneusement les bords du galon et couper la sangle de TYPE 12

1.4 Couper la sangle de TYPE 12



SERVICE BULLETIN SB210108

CONTENEUR ICON

CHANGEMENT DE POSITION DU SECTIONNEUR

Date d'émission : 25 Janvier 2008

Page 3 sur 10

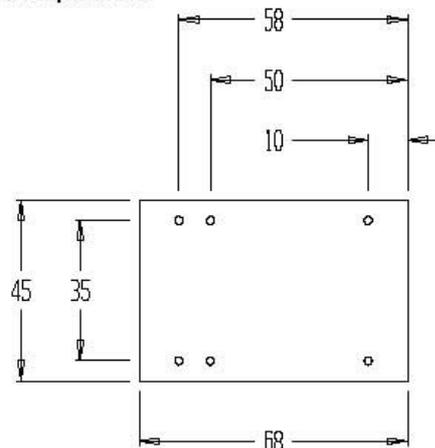
suite. - Retrait de la position existante du sectionneur du déclencheur



1.5 Découdre avec soin le guide élastique. Le guide élastique est ré-utilisé.

1.6 le regalonnage du Rabat n°1 est complet. La couture du galonnage est montrée en blanc. Faites un retour de couture sur au moins 10mm

2. Préparation



2.1 Modèle de sangle de TYPE 12 .
Dimensions en mm

2.2 Couper la sangle de TYPE 12 selon le modèle



SERVICE BULLETIN SB210108

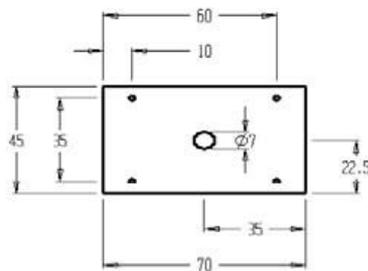
CONTENEUR ICON

CHANGEMENT DE POSITION DU SECTIONNEUR

Date d'émission: 25 Janvier 2008

Page 4 sur 10

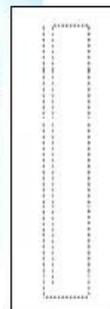
suite. - Préparation



2.3 Modèle de sangle de TYPE 12 .
Dimensions en mm



2.4 Couper la sangle de Type 12 selon modèle



2.5 Coudre le guide élastique sur la sangle de Type 12 comme montré. Utiliser du fil Nylon E



SERVICE BULLETIN SB210108

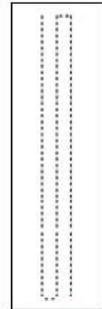
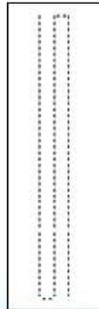
CONTENEUR ICON

CHANGEMENT DE POSITION DU SECTIONNEUR

Date d'émission : 25 Janvier 2008

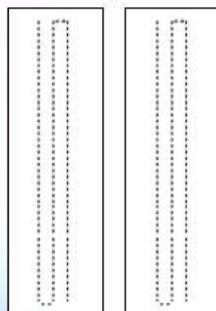
Page 5 sur 10

3. Nouvelle position du sectionneur du déclencheur



3.1 Coudre le kit de TYPE 12 sur le rabat n° 2 du secours comme montré

3.2 Replier la sangle de TYPE 12 et coudre le côté opposé replié en haut de la limite de couture du galonnage.



3.3 Coudre la protection Type 12 du déclencheur de la manière montrée



SERVICE BULLETIN SB210108

CONTENEUR ICON

CHANGEMENT DE POSITION DU SECTIONNEUR

Date d'émission : 25 Janvier 2008

Page 6 sur 10

4. Gaine du câble du sectionneur



4.1 Produit fini



4.2 Mesurer et marquer 20mm depuis l'intersection entre le rabat n°1 et le rabat n°2. Cette marque est la marque d'alignement pour le début de la gaine



4.3 Préparer une gaine avec du galon TYPE 3 de 25 mm. Correspondant à la taille du conteneur.



SERVICE BULLETIN SB210108

CONTENEUR ICON

CHANGEMENT DE POSITION DU SECTIONNEUR

Date d'émission : 25 Janvier 2008

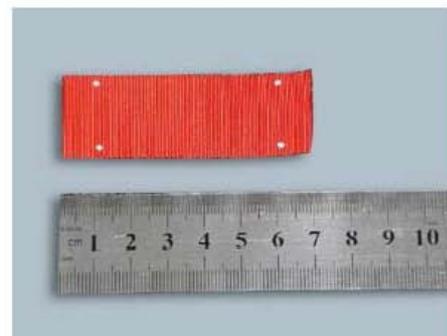
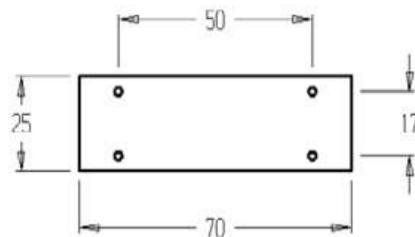
Page 7 sur 10

suite. - Gaine du câble du sectionneur



4.4 Début de la gaine à la marque de 20mm
Faites une couture de retour d'au moins 10mm

4.5 Terminer la gaine comme montré.
Faites une couture de retour d'au moins 10mm



4.6 Modèle en TYPE 3 .
Dimensions en mm

4.7 Couper du galon de TYPE 3 de 25 mm



SERVICE BULLETIN SB210108

CONTENEUR ICON

CHANGEMENT DE POSITION DU SECTIONNEUR

Date d'émission : 25 Janvier 2008

Page 8 sur 10

suite. - Gaine du câble du sectionneur



4.8 coudre du galon de type 3 comme montré

4.9 Faites une marque de 10mm le long du rabat n° 1 depuis l'intersection comme montré



4.10 Utiliser un couteau à chaud et couper un espace de 15 mm dans le rabat 1 comme montré

4.11 Produit fini



SERVICE BULLETIN SB210108

CONTENEUR ICON

CHANGEMENT DE POSITION DU SECTIONNEUR

Date d'émission : 25 Janvier 2008

Page 9 sur 10

5. Conditionnement



5.1 Passer le sectionneur à travers l'espace rabat 1



5.2 Passer le sectionneur comme montré



5.3 Passer le sectionneur comme montré



5.4 Passer le sectionneur comme montré



SERVICE BULLETIN SB210108

CONTENEUR ICON

CHANGEMENT DE POSITION DU SECTIONNEUR

Date d'émission : 25 Janvier 2008

Page 10 sur 10

suite. Conditionnement



5.5 Passer le sectionneur comme montré

Autorité:

Dominic Hayhurst
Technical Director
Aerodyne Research
12649 Race Track Road
Tampa Florida 33626 USA
Tel +1 813 891 6300
dominic@flyaerodyne.com
www.flyaerodyne.com

Liste de distribution:

1. Aerodyne Website www.flyaerodyne.com
2. All French Aerodyne Distributors
3. Aero Tech Products Inc
4. FPF – French Parachute Federation



FEDERATION FRANÇAISE DE PARACHUTISME

62 rue de Fécamp - 75012 PARIS

Tél : 01.53.46.68.68 - Fax : 01.53.46.68.70

e-mail : ffp@ffp.asso.fr

Web : www.ffp.asso.fr

Note :

Vous pouvez procéder à l'installation complète pour vérifier le cheminement correct :

Le cheminement des câbles du boîtier de commande doit être conservé.

Pour mémoire le rabat latéral sur lequel le couteau est installé (numéro 3) devient toujours le premier rabat à fermer au-dessus de l'extracteur lors de la fermeture du conteneur.



ATTENTION ! à cause du risque de rupture des bagues plastiques de Vigil lorsque les sectionneurs sont placés au-dessus de l'extracteur et donc soumis à plus de contrainte pendant la fermeture du conteneur de secours, les sectionneurs Vigil à bague plastique ne peuvent **PAS** être utilisés au-dessus de l'extracteur de secours et doivent être retirés pour être échangés par un sectionneur Vigil à corps entièrement métallique (prendre contact avec votre revendeur ou avec le constructeur AAD).

Notez les actions accomplies sur le livret matériel en mentionnant le nom du Réparateur.

Personnel qualifié : Plieur pour le contrôle et Réparateur pour la modification.

Date d'application : La modification doit être faite **avant le 31 mars 2008**.

Diffusion :

- Président F.F.P.
- D.T.N.
- Directeurs Techniques
- Aérodynes
- Pleurs / réparateurs
- Etats Majors de l'Armée de Terre, Armée de l'Air et de la Marine
- Membres de la C.T.P.
- C.E.V.A.P
- B.S.M.A.T MONTAUBAN
- D.T.M.P.L ORLEANS
- FCSAD
- DGAC Monsieur JOUBERT
- DGA Monsieur PERRIN
- Direction des Sports Monsieur MORLET
- Paramag
- FFP Contacts